



2023/2467

6.11.2023

RÅDETS BESLUT (EU) 2023/2467

av den 23 oktober 2023

om den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i den gemensamma kommittén för ömsesidigt erkännande av yrkesmässiga kvalifikationer, inrättad genom det övergripande avtalet om ekonomi och handel (Ceta) mellan Kanada, å ena sidan, och Europeiska unionen och dess medlemsstater, å andra sidan, beträffande antagandet av ett beslut om ett avtal om ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer för arkitekter

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 207.4 första stycket jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) I rådets beslut (EU) 2017/37 ⁽¹⁾ föreskrivs undertecknande på unionens vägnar av det övergripande avtalet om ekonomi och handel (Ceta) mellan Kanada, å ena sidan, och Europeiska unionen och dess medlemsstater, å andra sidan. Ceta undertecknades den 30 oktober 2016.
- (2) I rådets beslut (EU) 2017/38 ⁽²⁾ föreskrivs provisorisk tillämpning av delar av Ceta, inbegripet inrättandet av den gemensamma kommittén för ömsesidigt erkännande av yrkesmässiga kvalifikationer (*kommittén*). Ceta har tillämpats provisoriskt sedan den 21 september 2017.
- (3) Den 22 maj 2018 lade *Regulatory Organizations for Architecture in Canada* (ROAC (tidigare *Canadian Architectural Licensing Authorities* (CALA))) och Europeiska arkitekturrådet (ACE) fram en gemensam rekommendation för kommittén. Vid sitt möte den 16 april 2019 enades kommittén om att kraven i kapitel elva i Ceta är uppfyllda och att de handlingar som lämnats in av ROAC och ACE utgör en godtagbar gemensam rekommendation om ett avtal om ömsesidigt erkännande, särskilt vad gäller dess potentiella värde och förenligheten mellan parternas licensierings- eller kvalifikationssystem.
- (4) Vid sitt möte den 24 november 2020 inrättade kommittén för ömsesidigt erkännande de förhandlande enheterna och fastställde stegen för att förhandla fram ett avtal om ömsesidigt erkännande. Nio förhandlingsrundor hölls mellan den 24 mars 2021 och den 10 mars 2022.
- (5) I det utkast till avtal om ömsesidigt erkännande som förhandlats fram mellan unionen och Kanada föreskrivs ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer på specifika och strikta villkor. När det gäller erkännandet av kanadensiska yrkeskvalifikationer kräver utkastet till avtal om ömsesidigt erkännande minst 12 års utbildning och yrkeserfarenhet som arkitekt, en giltig yrkeslicens eller registrering som arkitekt från en behörig myndighet i Kanada och gott anseende. Kravet på att ha en giltig yrkeslicens eller registrering som arkitekt innebär slutförande av studier i överensstämmelse med den kanadensiska utbildningsstandarden (Canadian Education Standard) och det ackrediteringssystem som används av Canadian Architects Certification Board. Bedömningen av villkoren för erhållande av registrering eller licens låg till grund för slutsatsen i den gemensamma rekommendationen att standarderna för teoretisk och praktisk utbildning av arkitekter i Kanada var godtagbara.
- (6) Avtalet om ömsesidigt erkännande kommer att innehålla regler enligt vilka arkitekters yrkeskvalifikationer kan erkännas och tillträde kan ges till yrkesmässig arkitektverksamhet i båda parterna, och det kommer därför att underlätta handeln med arkitekttjänster.

⁽¹⁾ Rådets beslut (EU) 2017/37 av den 28 oktober 2016 om undertecknande på Europeiska unionens vägnar av det övergripande avtalet om ekonomi och handel (Ceta) mellan Kanada, å ena sidan, och Europeiska unionen och dess medlemsstater, å andra sidan (EUT L 11, 14.1.2017, s. 1).

⁽²⁾ Rådets beslut (EU) 2017/38 av den 28 oktober 2016 om provisorisk tillämpning av det övergripande avtalet om ekonomi och handel (Ceta) mellan Kanada, å ena sidan, och Europeiska unionen och dess medlemsstater, å andra sidan (EUT L 11, 14.1.2017, s. 1080).

- (7) Kommittén för ömsesidigt erkännande ska anta ett beslut om ett avtal om ömsesidigt erkännande.
- (8) Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i kommittén för ömsesidigt erkännande bör fastställas, eftersom avtalet om ömsesidigt erkännande kommer att vara bindande för unionen.
- (9) Unionens ståndpunkt i kommittén för ömsesidigt erkännande bör därför baseras på det åtföljande utkastet till beslut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i kommittén för ömsesidigt erkännande av yrkesmässiga kvalifikationer (*kommittén för ömsesidigt erkännande*) beträffande antagandet av ett beslut om ett avtal om ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer för arkitekter ska baseras på det utkast till beslut av kommittén för ömsesidigt erkännande som åtföljer det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 23 oktober 2023.

På rådets vägnar
L. PLANAS PUCHADES
Ordförande

UTKAST TILL
BESLUT nr ... AV GEMENSAMMA KOMMITTÉN FÖR ÖMSESIDIGT ERKÄNNANDE AV
YRKESMÄSSIGA KVALIFIKATIONER

av den ...

om ett avtal om ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer för arkitekter

GEMENSAMMA KOMMITTÉN FÖR ÖMSESIDIGT ERKÄNNANDE AV YRKESMÄSSIGA KVALIFIKATIONER HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av det övergripande avtalet om ekonomi och handel (*Ceta*) mellan Kanada, å ena sidan, och Europeiska unionen och dess medlemsstater, å andra sidan, upprättat i Bryssel den 30 oktober 2016, särskilt artikel 11.3.6, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 30.7.3 i Ceta har delar av Ceta tillämpats provisoriskt sedan den 21 september 2017.
- (2) I artikel 11.3.6 i Ceta föreskrivs att gemensamma kommittén för ömsesidigt erkännande av yrkesmässiga kvalifikationer (*kommittén*) ska anta ett avtal om ömsesidigt erkännande genom ett beslut, om avtalet om ömsesidigt erkännande enligt kommitténs uppfattning är förenligt med Ceta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

1. Kommittén antar härmed det avtal om ömsesidigt erkännande för arkitekter som återfinns i bilagan till detta beslut och som utgör en integrerad del av detta beslut.
2. Det territoriella tillämpningsområdet för detta beslut omfattar länder som ansluter sig till Europeiska unionen enligt artikel 30.10 i Ceta.
3. För tydlighetens skull påpekas att Ceta är tillämpligt på detta beslut, inbegripet tvistlösningsförfarandena i kapitel tjugonio och undantagen i kapitel tjugioåtta.
4. För tydlighetens skull påpekas att inget i detta beslut hindrar en part från att tillämpa åtgärder för att reglera fysiska personers inresa till eller tillfälliga vistelse på deras territorium, inbegripet sådana åtgärder som är nödvändiga för att skydda gränsernas integritet och säkerställa att fysiska personers förflyttning över dessa sker i ordnade former, förutsatt att åtgärderna inte tillämpas på ett sådant sätt att de upphäver eller minskar de förmåner som tillkommer en part enligt villkoren i kapitel tio i Ceta. Enbart det faktum att visering krävs för fysiska personer från vissa länder, men inte från andra, ska inte anses upphäva eller minska förmåner enligt villkoren i kapitel tio i Ceta.
5. Parterna bekräftar sin rätt att reglera, och att införa nya bestämmelser som reglerar, den ekonomiska verksamheten i det allmänna intresse, i syfte att uppnå berättigade offentligpolitiska mål såsom att skydda och främja folkhälsan, sociala tjänster, offentlig utbildning, säkerhet, miljö, allmän moral, socialt skydd eller konsumentskydd, integritet och dataskydd samt att främja och värna kulturell mångfald.
6. Om Europeiska unionen avser att införa en nätbaserad förregistreringskurs enligt artikel 5.4 i avtalet om ömsesidigt erkännande för arkitekter ska den informera kommittén i tillräckligt god tid så att dess potentiella inverkan på detta beslut kan diskuteras.
7. De uppgifter som avses i artikel 8.1 i avtalet om ömsesidigt erkännande för arkitekter får sammanställas i ett dokument från kommittén och offentliggöras av parterna.

8. Detta beslut får verkan 30 dagar efter den dag då kommittén antar det. Det blir bindande efter det att varje part i enlighet med artikel 11.3.6 i Ceta har gjort en anmälan till kommittén om att de har uppfyllt sina respektive inhemska krav. För tydlighetens skull påpekas att erkännande av arkitekters yrkeskvalifikationer enligt detta beslut inte får beviljas innan detta beslut blir bindande.
9. Detta beslut ska upphöra att gälla och att vara bindande om Ceta inte träder i kraft och den provisoriska tillämpningen av Ceta sägs upp i enlighet med artikel 30.7.3 d, eller om Ceta sägs upp enligt artikel 30.9.1.
10. För Kanadas del omfattar de inhemska krav som avses i artikel 8 i detta beslut ratificering från alla regleringsorgan som ingår i Regulatory Organizations of Architecture in Canada samt i förekommande fall provinser och territoriers relevanta lagstiftnings- och regleringsåtgärder. För tydlighetens skull påpekas att provinser och territorier, i enlighet med deras konstitutionella befogenheter i Kanada att reglera yrkeskvalifikationer och tjänster, efter eget gottfinnande får delegera specifika befogenheter till sina regleringsorgan inom sina respektive jurisdiktioner.
11. Om en part lämnar en skriftlig begäran till kommittén om att detta beslut bör återkallas, ska detta beslut återkallas och inte längre vara bindande för parterna, såvida inte kommittén beslutar något annat inom 90 dagar från mottagandet av en sådan begäran.
12. Om detta beslut återkallas eller om Ceta eller den provisoriska tillämpningen av Ceta sägs upp i enlighet med artikel 30.9.1 eller artikel 30.7.3 d i Ceta är beslut om erkännande av yrkeskvalifikationer för arkitekter som beviljats enligt det här beslutet före dagen för återkallandet eller uppsägningen fortsatt giltiga. Om detta beslut återkallas eller om Ceta eller den provisoriska tillämpningen av Ceta sägs upp ska eventuella ansökningar om erkännande som lämnats in till en part före dagen för begäran om återkallande av detta beslut eller dagen för uppsägning av Ceta eller dess provisoriska tillämpning bedömas och fullföljas i enlighet med villkoren i detta beslut. Återkallande av detta beslut, eller uppsägning av Ceta eller dess provisoriska tillämpning i enlighet med artikel 30.9.1 eller artikel 30.7.3 d i Ceta, påverkar inte eventuella skyldigheter för arkitekter att förnya tillstånd att utöva arkitektverksamhet i sin värdlandsjurisdiktion.
13. En part som har begärt att detta beslut ska återkallas får skriftligen underrätta kommittén om att den begär att detta beslut ska återinföras. Kommittén får anta ett beslut för detta ändamål inom tre år från dagen för återkallandet, och det kommittébeslutet ska bli bindande i enlighet med det förfarande som anges i artikel 8 i det här beslutet.
14. Detta beslut är upprättat i två exemplar på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska språken, vilka alla texter är lika giltiga.

För GEMENSAMMA KOMMITTÉN FÖR
ÖMSESIDIGT ERKÄNNANDE AV YRKESMÄSSIGA
KVALIFIKATIONER

[...] Ordförandena

BILAGA

Avtal om ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer för arkitekter

EUROPEISKA UNIONEN och KANADA,

nedan gemensamt kallade *parterna*,

som är beslutna att

- (1) INRÄTTA en ram för ett rättvist, öppet och konsekvent system för ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer för arkitektyrket,
- OCH
- (2) SOM BEKRÄFTAR sina åtaganden som parter i det övergripande avtalet om ekonomi och handel (Ceta) mellan Kanada, å ena sidan, och Europeiska unionen och dess medlemsstater, å andra sidan, utfärdat i Bryssel den 30 oktober 2016,
- (3) SOM ERKÄNNER de kanadensiska provinsernas och territoriernas regeringars befogenheter att reglera yrkeskvalifikationer och tjänster inom deras jurisdiktion,
- (4) SOM GENOMFÖR kapitel elva i Ceta med avseende på ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer för arkitektyrket,
- (5) SOM UPPMÄRKSAMMAR det förberedande arbete som utförts av Europeiska arkitekturrådet och *Regulatory Organizations of Architecture in Canada* samt deras gemensamma rekommendation,
- (6) SOM ERINRAR OM att avgifter som en sökande kan behöva betala i samband med sin ansökan bör vara rimliga och stå i proportion till kostnaderna, och inte i sig bör begränsa tillhandahållandet av en tjänst eller utövandet av någon annan ekonomisk verksamhet som omfattas av Ceta,
- (7) SOM ERKÄNNER den höga standarden på arkitektutbildningen i Europeiska unionens medlemsstater och i Kanadas provinser och territorier, som tar hänsyn till de olika nationella utbildningstraditionerna och möjliggör likvärdighet,
- (8) SOM UPPMUNTRAR till handel med arkitekttjänster mellan Europeiska unionen och Kanada genom att fastställa villkoren för ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer för att möjliggöra efterföljande registrering eller licensiering av arkitekter i den andra parten,
- (9) SOM NOTERAR det kanadensiska frihandelsavtalet (Canadian Free Trade Agreement) ⁽¹⁾, som innehåller bestämmelser om den inhemska arbetskraftens rörlighet inom Kanada,
- (10) SOM ERINRAR OM att en sökande vars ansökan om erkännande har avslagits enligt detta avtal kan använda sig av de prövningsförfaranden som anges i artikel 12.3.6 i Ceta,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

*Artikel 1***Syfte och tillämpningsområde**

1. I detta avtal fastställs de villkor och förfaranden enligt vilka en jurisdiktion i en part som reglerar tillträde till eller utövande av arkitektverksamhet genom krav på särskilda yrkeskvalifikationer ska erkänna de yrkeskvalifikationer som ger tillträde till arkitektverksamhet i en jurisdiktion i den andra parten.

⁽¹⁾ <https://www.cfta-alec.ca/canadian-free-trade-agreement/>

2. Detta avtal är tillämpligt på medborgare i en av Europeiska unionens medlemsstater och kanadensiska medborgare som vill inleda och utöva arkitektverksamhet som egenföretagare eller anställda.
3. Detta avtal är inte tillämpligt på arkitekter som har tillstånd att utöva arkitektverksamhet i Kanada eller i Europeiska unionen enligt ett avtal om ömsesidigt erkännande med en tredje part.
4. Utan att det påverkar tillämpningen av detta avtal får Europeiska unionens medlemsstater och Kanadas provinser och territorier, i enlighet med sina respektive lagar och andra författningar, erkänna yrkeskvalifikationer som inte uppfyller kraven i detta avtal.

Artikel 2

Definitioner

Vid tillämpningen av detta avtal gäller definitionerna i artiklarna 1.1, 1.2 och 11.1 i Ceta. Även följande definitioner gäller och ersätter definitionerna i artiklarna 1.1, 1.2 och 11.1 i Ceta, i relevanta fall:

- a) *arkitekt*: en fysisk person som är yrkesmässigt och akademiskt kvalificerad, och som är registrerad, licensierad eller motsvarande, för att utöva arkitektverksamhet i en jurisdiktion som omfattas av detta avtal, enligt de villkor som ger tillträde till utövande av arkitektverksamhet som omfattas av detta avtal.
- b) *arkitektverksamhet*: den yrkesverksamhet som vanligtvis utövas under yrkestiteln arkitekt i en värdlandsjurisdiktion.
- c) *behörig myndighet*: en myndighet eller ett organ som enligt parternas lagar och andra författningar har befogenhet att erkänna yrkeskvalifikationer som omfattas av detta avtal för tillträde till eller utövande av arkitektverksamhet eller att utfärda handlingar som är relevanta för tillämpningen av detta avtal.
- d) *formella kvalifikationer*: examens-, utbildnings- och andra behörighetsbevis som utfärdats av en behörig myndighet i en jurisdiktion som utsetts i enlighet med lagar och andra författningar inom den jurisdiktionen och som intygar att en yrkesutbildning har genomförts med godkänt resultat.
- e) *värdlandsjurisdiktion*: den jurisdiktion i en part som kräver särskilda yrkeskvalifikationer för tillträde till eller utövande av arkitektverksamhet och där en arkitekt som har erhållit slutliga yrkeskvalifikationer i en jurisdiktion i den andra parten avser att utöva arkitektverksamhet.
- f) *jurisdiktion*: territoriet i var och en av Kanadas provinser eller territorier eller var och en av Europeiska unionens medlemsstater, i den mån detta avtal är tillämpligt på dessa territorier.
- g) *yrkeserfarenhet*: faktiskt och lagenligt utövande av arkitektverksamhet i en jurisdiktion.
- h) *direktivet om yrkeskvalifikationer*: Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/36/EG av den 7 september 2005 om erkännande av yrkeskvalifikationer ⁽²⁾, inklusive bilagor, i ändrad lydelse.
- i) *yrkeskvalifikationer*: kvalifikationer som intygas i ett bevis på formella kvalifikationer och yrkeserfarenhet, inbegripet bevis på yrkesregistrering, licens eller motsvarande.
- j) *ROAC*: Regulatory Organizations of Architecture in Canada, en nationell organisation för behöriga myndigheter i provinser och territorier som frivilligt har gått samman för att anta nationellt erkända standarder och program för arkitektyrket.

⁽²⁾ EUT L 255, 30.9.2005, s. 22.

*Artikel 3***Verkan av erkännande**

1. Den behöriga myndigheten i en värdlandsjurisdiktion ska, i enlighet med de förfaranden och villkor som fastställs i detta avtal, erkänna yrkeskvalifikationer för en arkitekt som intygats av en behörig myndighet i den andra parten som likvärdiga.

2. När det gäller tillträde till eller utövande av arkitektverksamhet ska värdlandsjurisdiktionen tillerkänna yrkeskvalifikationer för arkitekter vars kvalifikationer har erkänts enligt detta avtal samma verkan på dess territorium som de yrkeskvalifikationer som utfärdas eller intygats på dess eget territorium och ger tillträde till arkitektverksamhet.

*Artikel 4***Krav för erkännande**

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 6, och med förbehåll för eventuella tillämpliga krav på språkkunskaper, ska kraven för att en arkitekt från en av Europeiska unionens medlemsstater ska få utöva arkitektverksamhet i en värdlandsjurisdiktion i Kanada vara

- a) minst 12 års utbildning och yrkeserfarenhet som arkitekt, styrkt med bevis på
 - formella kvalifikationer som uppfyller kraven i artikel 46 i direktivet om yrkeskvalifikationer, inbegripet de kvalifikationer som förtecknas i dess bilaga V, eller kraven i artikel 49 i det direktivet, inbegripet de kvalifikationer som förtecknas i dess bilaga VI, åtföljda av ett intyg som styrker de förvärvade rättigheterna enligt det direktivet, beroende på vad som är lämpligt, och
 - minst fyra års yrkeserfarenhet i en av Europeiska unionens medlemsstater efter registrering, licensiering eller motsvarande,
- b) en giltig yrkesregistrering eller licens som arkitekt från en behörig myndighet i en av Europeiska unionens medlemsstater, eller motsvarande om det inte finns något registrerings- eller licensieringssystem, och
- c) god vandel.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 6, och med förbehåll för eventuella krav på språkkunskaper, ska kraven för att en arkitekt från Kanada ska få utöva arkitektverksamhet i en av Europeiska unionens medlemsstater vara

- a) minst 12 års utbildning och yrkeserfarenhet som arkitekt, styrkt med bevis på
 - formella kvalifikationer utfärdade i Kanada som ger tillträde till arkitektyrket enligt tillägg I, och
 - minst fyra års yrkeserfarenhet i Kanada efter registrering eller licensiering,
- b) en giltig yrkesregistrering eller licens som arkitekt från en behörig myndighet i Kanada, och
- c) gott anseende.

3. Kraven i punkt 1 a första strecksatsen eller punkt 2 a första strecksatsen i denna artikel kan också uppfyllas genom formella kvalifikationer som utfärdats av en tredje part och erkänts som likvärdiga i enlighet med kraven i en parts jurisdiktion och, i tillämpliga fall, kompletterade med yrkesutbildning, examen eller yrkeserfarenhet i enlighet med kraven i den jurisdiktionen.

Artikel 5

Kompensationsåtgärd

1. En arkitekt från en av Europeiska unionens medlemsstater som vill inleda och utöva arkitektverksamhet i en värdlandsjurisdiktion i Kanada ska genomgå och framgångsrikt slutföra en nätbaserad förregistreringskurs på tio timmar för att uppfylla domänspecifika kunskapskrav om bygg- och konstruktionsregler, bygghandlingar, avtalsadministration och yrkespraxis. Den ansökan som avses i artikel 6.1 ska inkludera avgifterna för deltagande i kursen. Kraven i och villkoren för den nätbaserade förregistreringskursen anges i tillägg II.
2. Den nätbaserade förregistreringskursen ska inte gå utöver vad som är proportionerligt för att åtgärda skillnaderna i domänspecifik kunskap mellan Europeiska unionens medlemsstater och Kanadas provinser och territorier. Den får inte på ett orimligt sätt avskräcka från att ansöka om erkännande och får inte i onödan försena eller försvåra tillträdet till eller utövandet av sådan yrkesverksamhet för arkitekter som avses i punkt 1 i denna artikel. Provmodulerna i den nätbaserade förregistreringskursen får göras om upp till tre gånger inom tre månader från den första åtkomsten till kursen.
3. Den nätbaserade förregistreringskursen får endast krävas för arkitekter som avses i punkt 1 i denna artikel och som ansöker om att få sina yrkeskvalifikationer erkända av en kanadensisk värdlandsjurisdiktion för första gången.
4. Europeiska unionen förbehåller sig rätten att införa en motsvarande nätbaserad förregistreringskurs. Punkterna 1, 2 och 3 i denna artikel skulle vara tillämpliga på en sådan nätbaserad kurs, med undantag för kraven och villkoren i tillägg II, förutsatt att nödvändiga ändringar görs.

Artikel 6

Förfaranden för erkännande

1. En arkitekt som vill inleda och utöva arkitektverksamhet i en jurisdiktion i den andra parten ska till den behöriga myndigheten i den jurisdiktionen lämna in en ansökan på elektronisk väg styrkt av de handlingar och intyg som förtecknas i tillägg III, om detta värdlandsjurisdiktionen så begär. Ansökningar om erkännande ska göras på värdlandsjurisdiktionens språk eller på något annat språk som godtas av värdlandsjurisdiktionen.
2. Den behöriga myndigheten ska bekräfta mottagandet av en ansökan på elektronisk väg inom en månad efter mottagandet och underrätta sökanden om huruvida ansökan anses vara fullständig. Om en ansökan är ofullständig ska den behöriga myndigheten ange vilka ytterligare uppgifter som krävs för att komplettera ansökan och ge sökanden möjlighet att korrigera den inom en rimlig tidsfrist.
3. Förfarandet för prövning av ansökan om erkännande ska slutföras så snart som möjligt och leda till ett vederbörligen motiverat beslut av värdlandsjurisdiktionens behöriga myndighet inom tre månader från den dag då sökanden lämnade in en fullständig ansökan.
4. Om en behörig myndighet kräver slutförande av den nätbaserade förregistreringskurs som avses i artikel 5 ska den behöriga myndigheten ge sökanden möjlighet att genomgå den nätbaserade kursen utan onödigt dröjsmål så snart den anser att kraven i artikel 4 är uppfyllda. Under alla omständigheter ska den behöriga myndigheten ge sökanden möjlighet att genomgå och slutföra den nätbaserade förregistreringskursen och språkprovet om så krävs, och, om båda har slutförts med godkänt resultat, ge sökanden ett vederbörligen motiverat beslut om ansökan inom den tidsfrist som anges i punkt 3 i den här artikeln.
5. Om en ansökan avslås ska den behöriga myndigheten underrätta sökanden om detta skriftligen och utan onödigt dröjsmål. Den behöriga myndigheten ska underrätta en sökande som fått avslag på sin ansökan om skälen till avslaget.
6. Eventuella avgifter som sökanden kan behöva betala i samband med sin ansökan ska stå i proportion till de kostnader som har förorsakats värdlandsjurisdiktionens behöriga myndigheter.

*Artikel 7***Utövande av arkitektverksamhet i en värdlandsjurisdiktion**

1. En arkitekt som fått sina yrkeskvalifikationer erkända enligt detta avtal och som bedriver arkitektverksamhet i värdlandsjurisdiktionen ska följa värdlandsjurisdiktionens lagar, andra författningar samt uppföranderegler och etiska regler som är tillämpliga på arkitekter, såsom regler om obligatorisk yrkesansvarsförsäkring, språkkunskaper, fortsatt yrkesmässig utveckling, registreringsavgifter och användning av handels- eller företagsnamn.
2. En arkitekt som avses i punkt 1 i denna artikel ska ha rätt att utöva arkitektverksamhet under yrkestiteln i värdlandsjurisdiktionen om den titeln är skyddad enligt lag.
3. Om de yrkeskvalifikationer för en arkitekt i en av Europeiska unionens medlemsstater som avses i artikel 4.1 har erkänts av en värdlandsjurisdiktion i Kanada, kan en annan värdlandsjurisdiktion i Kanada inte kräva några kompletterande kurser som inte skulle krävas av en arkitekt från Kanada som ett villkor för registrering i en senare värdlandsjurisdiktion.

*Artikel 8***Genomförande**

1. Varje part ska offentliggöra, eller säkerställa att deras behöriga myndigheter offentliggör, om möjligt på elektronisk väg, information om
 - a) namn på och adress till de behöriga myndigheter som handlägger ansökningar om erkännande av kvalifikationer,
 - b) relevanta krav och förfaranden som rör genomförandet och handläggningen av beslut om ömsesidigt erkännande av kvalifikationer,
 - c) förfaranden för obligatorisk registrering eller obligatoriskt medlemskap i en yrkesorganisation, och
 - d) lagar och andra författningar som är tillämpliga på utövandet av den yrkesverksamhet som omfattas av detta avtal, inbegripet särskilt de domänspecifika kunskapskrav som provas inom ramen för den nätbaserade förregistreringskurs som avses i artikel 5.
2. Varje part ska sträva efter att underrätta den andra parten om nya bestämmelser eller ändringar av befintliga bestämmelser som antagits i samband med utövandet av dess rätt att reglera och som kan påverka erkännandet av arkitektkvalifikationer, i enlighet med artikel 11.5 d i Ceta.
3. De behöriga myndigheterna i varje jurisdiktion i en part ska ha ett nära samarbete och tillhandahålla ömsesidigt bistånd för att underlätta genomförandet av detta avtal.
4. Inget i detta avtal hindrar behöriga myndigheter eller deras sammanslutningar från att regelbundet sammanträda i syfte att diskutera frågor som rör regleringen av arkitektyrket.
5. Parterna ska uppmärksamma den kommitté för ömsesidigt erkännande som inrättats genom artikel 26.2.1 b i Ceta på alla frågor som uppstår i samband med genomförandet eller tillämpningen av det här avtalet, om frågorna inte kan lösas i enlighet med den här artikeln. Kommittén ska sammanträda utan dröjsmål och senast 45 dagar efter mottagandet av en begäran, och kommittén ska sträva efter att nå en ömsesidigt tillfredsställande lösning på frågan inom fyra månader från den dag då kommittén höll sitt sammanträde.

6. I händelse av att Gemensamma Ceta-kommittén granskar effekterna av en ny anslutning till Europeiska unionen enligt artikel 30.10 i Ceta ska kommittén för ömsesidigt erkännande sammanträda och rapportera till Kommittén för tjänster och investeringar för att stödja Gemensamma Ceta-kommitténs granskning.

*Tillägg I***Formella kvalifikationer utfärdade i Kanada som ger tillträde till arkitektyrket och som avses i artikel 4.2**

I Kanada intygas den utbildning som krävs som ett av villkoren för att få tillträde till kvalifikationerna för arkitekter genom ett examensbevis från ett av följande universitet:

- University of British Columbia
- University of Calgary
- Carleton University
- Technical University of Nova Scotia (TUNS); sedermera Dalhousie University
- Université Laval
- University of Manitoba
- McGill University
- Université de Montréal
- University of Toronto
- University of Waterloo

De relevanta examina är följande:

- Kandidatexamen i arkitektur (B. Arch) fram till 2004
- Masterexamen i arkitektur (M. Arch)

Canadian Architecture Certification Board (CACB) eller den behöriga myndigheten får också bedöma enskilda yrkesexamina eller examensbevis i arkitektur från icke-ackrediterade institutioner och bevilja intyg om dessa uppfyller den kanadensiska utbildningsstandard som godkänts av ROAC. CACB upprätthåller en förteckning över aktuella ackrediteringar och information om intygsformer på sin webbplats.

När det gäller personer som utexaminerades från någon av de kanadensiska arkitekt högskolorna (Canadian University Schools of Architecture) innan CACB:s system för ackreditering av utbildningsprogram (CACB Degree Program Accreditation System) infördes 1991 intygade CACB varje enskild utexaminerad arkitekts utbildningskvalifikationer; då var det ett krav att kvalifikationerna hade erhållits vid ett av de universitet som anges ovan.

*Tillägg II***Närmare uppgifter om den förregistreringskurs på tio timmar som avses i artikel 5****1. Allmänna principer och mål för kursen**

Syftet med den nätbaserade förregistreringskurs som avses i artikel 5 är att säkerställa att en arkitekt från en av Europeiska unionens medlemsstater som vill inleda och utöva arkitektverksamhet i en värdlandsjurisdiktion i Kanada har förvärvat de domänspecifika kunskaper som krävs för att utöva verksamhet i en av Kanadas provinser eller territorier.

Efter avslutad kurs kommer sökanden att ha kunskaper om vilka tjänster en arkitekt är skyldig att tillhandahålla, de avtalsmässiga kraven innan arkitekttjänster börjar tillhandahållas, yrkesmässiga skyldigheter i ett självreglerande yrke och kravet att skydda kollektiva nyttigheter, administrativa och rättsliga skyldigheter som en arkitekt är skyldig att känna till för att få tillhandahålla arkitekttjänster i Kanada samt var man hittar viktig referensinformation, inbegripet byggregler, lokala regler, branschstandarder och andra regleringsdokument.

2. Domänspecifika kunskaper som omfattas

De domänspecifika kunskaperna utgörs av

- sökning i och dokumentation av relevanta byggregler,
- kunskap om förfaranden för att erhålla lätnader eller avvikelser från särskilda krav enligt dessa byggregler,
- utvärdering av produkter och material,
- projekts överensstämmelse med tillämpliga bestämmelser,
- utarbetande av och förhandling om byggentreprenadavtal, inbegripet villkoren för byggentreprenadavtal i syfte att klargöra arkitektens, entreprenörens, ägarens, borgensförsäkringsbolagets och försäkringsgivarens roller i administrationen av byggskedet,
- ansökningar om bygglov,
- övervakning av hur bygget framskrider och resultatgranskning, och
- etiska regler.

3. Resultat

Efter att ha slutfört den nätbaserade förregistreringskursen kommer sökanden omedelbart att få ett meddelande om huruvida han eller hon har fått ett godkänt resultat. Resultaten överförs samtidigt till och registreras av ROAC.

*Tillägg III***Handlingar som får krävas i enlighet med artikel 6.1**

Den behöriga myndigheten i en värdlandsjurisdiktion får kräva att en sökande på elektronisk väg tillhandahåller någon av följande handlingar, beroende på vad som är lämpligt:

1. Bevis på medborgarskap eller varaktig bosättning i en part.
2. Bevis på formella kvalifikationer.
3. Intyg om yrkeserfarenhet.
4. Ett brev från en behörig myndighet i den jurisdiktion där arkitekten är kvalificerad som skickas direkt på elektronisk väg till värdlandsjurisdiktionens behöriga myndighet och som bekräftar
 - a) datumet för registrering eller licensiering, eller motsvarande om det inte finns något registrerings- eller licensieringssystem i den jurisdiktion där arkitekten är kvalificerad,
 - b) att de krav på yrkeskvalifikationer som anges i artikel 4.1 a eller 4.2 a i detta avtal, beroende på vad som är lämpligt, är uppfyllda,
 - c) bevis på god vandel eller gott anseende, och
 - d) om det inte omfattas av led c, bevis på att arkitekten inte är föremål för pågående disciplinära åtgärder och inte har avstängts från eller förbjudits att utöva arkitektverksamhet på grund av ett allvarligt fel i yrkesutövningen eller på grund av en fällande dom för ett brott.

Om värdlandsjurisdiktionen kräver bevis enligt led c eller d ska den som tillräckligt bevis godta ett intyg som utfärdats av den behöriga myndigheten i den jurisdiktion där arkitekten är kvalificerad. Om den behöriga myndigheten inte utfärdar sådana intyg ska värdlandsjurisdiktionen godta en försäkran under ed eller en försäkran på heder och samvete som lämnas av den berörda arkitekten inför en behörig rättslig eller administrativ myndighet, en notarie eller en behörig yrkesorganisation. I detta fall ska sökanden också tillhandahålla ett intyg utfärdat av en sådan myndighet eller notarie som styrker äktheten av hans eller hennes försäkran under ed eller försäkran på heder och samvete.
5. Bevis på att sökanden är försäkrad mot ekonomiska risker till följd av yrkesansvar i enlighet med lagstiftningen i värdlandsjurisdiktionen.
6. Utdrag ur belastningsregistret från den jurisdiktion som avses i punkt 4.
7. Bevis på betalning av de ansökningsavgifter som krävs.

De handlingar som avses i punkterna 4, 5 och 6 i detta tillägg får inte vara äldre än tre månader den dag då de lämnas in.